OBADIA.

Pĕcatele şi pedepsirea Edomuluĭ, şi restatornicirea şi fericirea viitóre a luĭ Isracl.

1 VISIUNEA luĭ Obadia.
Aşa dice Iehova, Domnulŭ, [a] despre Edomŭ:
[b] Audit'amŭ scire de la Iehova,
Şi solŭ trămesu-s'a intre popóre
Haĭdeţi, şi să ne sculămŭ cu resbelŭ asupra luĭ!
2 Ĕccĕ, te-amŭ făcutŭ micŭ intre popóre;
Escĭ despreţuitŭ fórte,
3 Sumeţia ânimeĭ tale te-a amăgitŭ,
Tu celŭ ce locuescĭ în spărturele [c] stâncelorŭ;
Fiindŭ-că locuinţa ta *este* susŭ,
[d] *Tu* dicĭ în ânima ta Cine mĕ va pleca la pământŭ?
4 [e] De *te* veĭ înălţa, ca şi vulturulŭ,
Şi de veĭ [f] pune cuĭbulŭ teŭ intre stele,
Şi de acolo te voiŭ pleca, dice Iehova.
5 De [g] arŭ fi intratŭ la tine furĭ
Séŭ hoţĭ de nópte,
(Cătŭ escĭ de pustiitŭ!)
Óre n'arŭ fi furatŭ *numaĭ* cele de ajunsŭ pentru eĭ?
Séŭ de arŭ fi intratŭ la tine culegătorĭ de viĭe,
Óre [h] eĭ n'arŭ fi lăsatŭ *ce-va* struguri?
6 Cătŭ de cu amĕnuntulŭ s'a cercetatŭ Esaŭ!
Şi s'a descoperitŭ tesaurele luĭ!
7 Până la hotare te-aŭ petrecutŭ toţĭ ceĭ în legăturĭ cu tine:
[i] Ceĭ ce eraŭ în pace cu tine, te-aŭ amăgitŭ,
Şi te-aŭ întrecutŭ:
Ceĭ ce mâncaŭ pânea ta întinş'aŭ cursă suptŭ [tine;
[j] Nu *este* într'însulŭ înţelegere.
8 În ḑiua aceea, dice Iehova,
[k] Aŭ nu voiŭ perde din Edomŭ chĭarŭ şi pre înţelepţiĭ,
Şi priceperea de pe muntele luĭ Esaŭ?
9 Şi [l] viteziĭ teĭ, [m] Temane! se vorŭ spăimênta,
Ca aşa să se stĕrpéscă prin junghiare *totŭ* omulŭ din muntele luĭ Esaŭ.
10 Pentru [n] silnicia *ta* cătră fratele teŭ Iacobŭ
Te va acoperi ruşinea, şi [o] veĭ fi stĕrpitŭ pentru totŭ-dé-una.
11 În ḑiua, în care aĭ stătutŭ faţă,
În ḑiua în care străiniĭ aŭ dusŭ prinsă óstea sa,
Şi ceĭ de altŭ némŭ aŭ intratŭ in porţele luĭ;
Cându aŭ [p] apucatŭ sorţiŭ asupra Ierusalimuluĭ,
Fost'aĭ şi tu ca unulŭ din eĭ.
12 Dară tu nu trebuĭaĭ se te [q] veselescĭ in [r] ḑiua necasuluĭ fratelui teŭ,
In ḑiua perdereĭ luĭ,
Nicĭ trebuĭaĭ să te [s] bucurĭ asupra fiilorŭ luĭ Iudă
In ḑiua peireĭ lorŭ,
Nicĭ trebuĭaĭ să vorbescĭ mândru in ḑiua strimtorăreĭ *lorŭ*.
13 Nu trebuĭaĭ să intrĭ in pórta poporuluĭ meŭ
În ḑiua dĕrăpênăreĭ lorŭ;
Nicĭ trebuĭaĭ să te bucurĭ de nenorocirea lorŭ
În ḑiua dĕrăpênăreĭ lorŭ;
Nicĭ trebuĭaĭ să puĭ *mâna* şi tu pe averea lorŭ
14 In ḑiua dĕrăpênăreĭ lorŭ;
Nicĭ nu trebuĭaĭ să te aţiĭ la respântiĭ,
Ca să stĕrpescĭ pre ceĭ din eĭ, cari scăpaŭ,
Nicĭ să trădaĭ pre rĕmaşiĭ lorŭ
În ḑiua strimtorăreĭ *lorŭ*.
15 [t] Căcĭ aprópe *este* ḑiua luĭ Iehova asupra tuturorŭ popórelorŭ,
[u] Cumŭ aĭ făcutŭ, *aşa* ţi se va face;
Faptele tale intórce-se-vorŭ asupra capuluĭ teŭ.
16 [v] Căcĭ precumŭ aţĭ bĕutŭ *cupa mâniеĭ*,
Voĭ, ceĭ de pe muntele celŭ sântŭ alŭ meŭ,
Aşa vorŭ bé pururea tóte popórele,
Da, vorŭ bé, şi vorŭ sorbi *totŭ*,
Şi vorŭ fi, ca cumŭ nicĭ n'arŭ fi fostŭ.
17 [w] Dară pe muntele Sionuluĭ [x] va fi scăpare,
Şi elŭ va fi sântŭ;
Şi casa luĭ Iacobŭ va stĕpâni moscenirea lorŭ.
18 Şi casa luĭ Iacobŭ [y] va fi foculŭ,
Şi casa luĭ Iosefŭ flacăra,
Ĕrŭ casa luĭ Esaŭ mirescea,
Şi se vorŭ aprinde intre eĭ, şi-ĭ vorŭ mistuĭ,
Şi nu va rĕmâné *nicĭ* o rĕmăşiţă [z] caseĭ luĭ
Căcĭ Iehova a vorbitŭ.
19 Şi *ceĭ de la* amĕḑă-ḑi [a] vorŭ stĕpâni muntele luĭ Esaŭ,
Şi ceĭ prinşĭ aĭ Ierusalimuluĭ ce *sûnt* in Sefaradŭ
[b] Vorŭ stĕpâni cetăţile de la amĕḑă-ḑi.
20 Şi se vorŭ sui [c] mêntuitorĭ in muntele Sionuluĭ
Ca să judece muntele luĭ Esaŭ;
Şi [d] împĕrăţia va fi a luĭ Iehova.

OBADIA.	Iocl 3. 19. Mal. 1. 3	Ier. 49. 16. & 51. 53.	Ier 38. 22.	Fac. 27. 41. Ps 137. 7.	Nah 3 10.	Prov. 17. 5. & 24. 17, 18.	& 49. 12.	Iocl 3. 17.
Capulŭ 1.	b Ier. 49. 14, etc.	Amos 9. 2.	Isa. 19. 11, 13.	Ezec. 25. 12. & 35. 5.	Pa. 22. 17. & 54. 7. & 59. 10.	Mic. 7. 8.	1 Pet 4. 17	Iocl 2. 32.
a Isa. 21. 11. & 34. 5. Ezec. 25. 12, 13, 14.	c 2 Reg. 14. 7.	Hab. 2. 9.	Iov 5. 12, 13.	Amos 1. 11.	Mic. 4. 11, & 7. 10.	Ezec. 30. 3.	Iocl 3. 14.	Amos 9. 2.
b Ier. 49. 14.	d Isa. 14. 13, 14. 15.	Ier. 49. 9.	Isa 29. 14.	Ezec. 35. 9.	Pa. 37 13. & 137. 7.	Ezec. 35. 15.	Hab. 2. 8.	Isa. 10. 17.
c Iov 20. 6.	Apoc. 18. 7.	Deut. 24. 21.	Ier. 49. 7.	Mal. 1. 4.	Iov 31. 29.	Iocl 3. 3.	Ier. 25. 33, 29.	Zech. 12. 6
	e Iov 39. 6.	Isa. 17. 6. & 24. 13	Pa. 76. 5.	Iocl 3. 3.				Amos 9. 12.
			Amos 2. 16.					
			Ier. 49. 7.					

IONA.

Iona, ordinatŭ de a se duce la Niniva, se încĕrcă a fugi la Tarşişŭ, este aruncatŭ in mare, dară păstratŭ in viéţă intr'unŭ chipŭ minunatŭ.

1 Fost'a cuvêntulŭ luĭ Iehova cătră [a] Iona, fiĭulŭ luĭ Amittaĭ, ḑicêndŭ: Scólă-te, mergĭ
2 la Niniva, [b] cetatea cea mare, şi strigă asupra eĭ; căcĭ [c] rĕutatea locuitorilorŭ s'a suitŭ
3 înaintea mea. Dară [d] s'a sculatŭ Iona, ca să fugă in Tarşişŭ de d'inaintea luĭ Iehova,
şi s'a pogorîtŭ in [e] Iafo; şi aflându o corabiă mergêndŭ la Tarşişŭ, şi-a plătitŭ chiria
sa, şi a intratŭ in ea, ca să mérgă cu d'inşiĭ in Tarşişŭ [f] de d'inaintea luĭ Iehova.
4 Dară [g] Iehova a rĕdicatŭ unŭ vêntŭ puternicŭ pe mare, şi se făcu furtună tare în
5 mare, şi corabia amenința sfărămare. Şi s'aŭ înspăimêntatŭ corăbieriĭ, şi aŭ strigatŭ
fie-care cătră ḑeulŭ seŭ; şi aŭ [h] aruncatŭ uneltele din corabiă in mare, ca s'o uşureze de ele; érŭ Iona se pogorîse [i] în lăintrulŭ corăbieĭ, şi se culcase; şi dormĭa
6 greŭ. Decĭ s'a apropĭatŭ de elŭ cârmaciulŭ, şi ĭ-a ḑisŭ: Ce dormĭ? scólă-te, [j] rógă pre
Dumneḑeulŭ teŭ: [k] póte, Dumneḑeŭ [l] şi va aminti de noĭ, şi nu vomŭ peri.
7 Şi a ḑisŭ unulŭ cătră altulŭ: Veniţĭ, şi să [m] aruncămŭ sorţĭ, ca să cunóscemŭ din
vina cuĭ *a venitŭ* asupră-ni acéstă nenorocire. Decĭ aŭ aruncatŭ sorţĭ, şi a căḑutŭ
8 sórtea pe Iona. Atunci aŭ ḑisŭ cătră elŭ: [n] Spune-ni, din vina cuĭ *a venitŭ* asupră-ni nenorocirea acésta? Care *este* meseria ta? şi
de unde viĭ? Care *este* pământulŭ teŭ? şi din
9 ce poporŭ escĭ? Şi elŭ lĭ-a respunsŭ: Eŭ *sûnt* Ebreŭ; şi mĕ temŭ de Iehova, Dumneḑeulŭ
ceriuluĭ, [o] care a făcutŭ marea şi uscatulŭ.
10 Atunce a'aŭ înfricoşatŭ ómeniĭ cu frică mare, şi ĭ-aŭ ḑisŭ: Ce aĭ făcutŭ? Căcĭ cunosceaŭ ómeniĭ, că fugĭa de d'inaintea luĭ
11 Iehova, fiindŭ-că lĭ-o spusese. Decĭ ĭ-aŭ ḑisŭ. Ce să-ţĭ facemŭ, ca marea să ni se liniscéscă? Căcĭ marea totŭ maĭ multŭ se
înfurĭa. Şi a ḑisŭ cătră d'înşiĭ: [p] Rĕdicaţimĕ, şi mĕ aruncaţĭ in mare, şi marea se va
linisci; căcĭ cunoscŭ, că din vina mea *veni* asupră-vĭ acéstă mare furtună.
Dară ómeniĭ văslĭaŭ puternicŭ, ca să în-
13 tórcă *corabia* la uscatŭ; [q] dară nu puteaŭ:
căcĭ marea totŭ maĭ multŭ se înfurĭa asupra lorŭ. Dreptŭ care aŭ strigatŭ cătră
14 Iehova, şi aŭ ḑisŭ: Rugămu-te, Iehova, rugămu-te, să nu perimŭ pentru viéţa omuluĭ acestuĭa, şi [r] să nu puĭ asupra nóstră sânge nevinovatŭ; căcĭ tu, Iehova, [s] aĭ făcutŭ cumŭ
15 aĭ voitŭ. Atunci aŭ rĕdicatŭ pre Iona, şi l'aŭ aruncatŭ în mare; şi [t] marea s'a alinatŭ
16 din furia sa. Atunci ómeniĭ [u] s'aŭ temutŭ de Iehova cu temere mare, şi aŭ adusŭ sacrificiŭ luĭ Iehova, şi aŭ făcutŭ voturĭ.
17 Şi gătise Iehova unŭ pesce maré, care să înghită pre Iona; şi [v] a fostŭ Iona în pântecele pesceluĭ treĭ ḑile şi treĭ nopţĭ.

Rugăciunea, mulţumirea şi scăparea luĭ Iona.

2 Şi s'a rugatŭ Iona luĭ Iehova, Dumneḑeulŭ seŭ, din pântecele pesceluĭ, şi a ḑisŭ:
2 [a] Strigat'amŭ în strimtorarea mea cătră [b] Şi elŭ m'a auditŭ; [Iehova,
Din pântecele infernuluĭ amŭ strigatŭ,
Şi tu aĭ auḑitŭ vócea mea.
3 [c] Căcĭ m'aĭ aruncatŭ în adâncurĭ,
In ânima măreĭ,
Şi şivóele m'aŭ încunjuratŭ:
4 [d] Tóte undele tale şi valurile tale aŭ trecutŭ d'asupra mea.
[e] Şi eŭ amŭ ḑisŭ: Lepĕdatŭ sûnt de d'inaintea ochilorŭ teĭ;

IONA	Luc. 1. 33. Apoc. 11. 15. & 19. 6.	Fac. 10. 11, 12. Cap. 3. 2, 3. & 4. 11.	Cap. 4. 2. Ios. 19. 46. 2 Chron. 2. 16. Fapt. 9. 36.	18, 19, 38. 1 Sam. 24. 3. Ps. 107. 28. Ps. 146. 6.	Fapt. 1. 26. Ios. 7. 19. 1 Sam. 14. 43. Fapt. 5. 11.	Ps. 89. 9. Luc. 8 24. Marc. 4. 41, Fapt. 5. 11. Mat. 12. 40. & 16. 4. Luc. 11. 30.	Capulŭ 2. Ps. 120. 1, & 130. 1. & 142. 1. Plân. 3. 55, 56. Ps. 65. 2. Ps. 88. 6. Ps. 42. 7. Ps. 31. 22.
Capulŭ 1.	2 Reg. 14. 25.	Iac. 5. 4. Apoc. 18. 5.	Fapt. 27.	Iov 1. 12. & 2. 7. Ps. 107. 25. Aşa Fapt. 27.	Ios. 7. 19.	Prov. 21. 30. Deut. 21. 8. Ps. 115. 3.	

Zef. 2. 7. 1 Reg. 17. 9, 10. Ier. 37. 44. 1 Tim. 4. 16. Iac. 5. 20. Ps. 22. 28. Dan. 2. 44. & 7. 14, 27. Zech. 14. 9.	Fac. 10. 11, 12. Cap. 3. 2, 3. & 4. 11. Fac. 18. 20, 21. Ezra 9. 6. Iac. 5. 4. Apoc. 18. 5.	Cap. 4. 2. Ios. 19. 46. 2 Chron. 2. 16. Fapt. 9. 36. Fac. 4. 16. Iov 1. 12. & 2. 7. Ps. 107. 25. Aşa Fapt. 27.	18, 19, 38. 1 Sam. 24. 3. Ps. 107. 28. Ps. 146. 6. Ios. 7. 19. 1 Sam. 14. 43. Fapt. 5. 11. Mat. 12. 40. & 16. 4. Luc. 11. 30.	Fapt. 1. 26. Ios. 7. 19. 1 Sam. 14. 43. Fapt. 5. 11. Mat. 12. 40. & 16. 4. Luc. 11. 30.	Ps. 89. 9. Luc. 8 24. Marc. 4. 41, Fapt. 5. 11. Mat. 12. 40. & 16. 4. Luc. 11. 30.	Capulŭ 2. Ps. 120. 1, & 130. 1. & 142. 1. Plân. 3. 55, 56. Ps. 65. 2. Ps. 88. 6. Ps. 42. 7. Ps. 31. 22.